

5000年民间故事经典传承
总主编 冯骥才 总策划 何承伟

绝对笑话

本册主编 夏一鸣

本着经典性和可传性原则，我们对原作进行了翻译、加工以及微观式点评。

上海文化出版社
上海故事会文化传媒有限公司

绝对笑话





5000年民间故事经典传承
总主编 冯骥才 总策划 何承伟

AMAZIN
JOKES

绝对 笑话

本册主编 夏一鸣

上海文化出版社
上海故事会文化传媒有限公司

图书在版编目(CIP)数据

绝对笑话 / 《故事会》编辑部编. — 上海 : 上海文化出版社, 2017.7

(5000年民间故事经典传承丛书. 趣系列)

ISBN 978-7-5535-0751-4

I. ①绝… II. ①故… III. ①民间故事—作品集—中国 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第129320号

责任编辑 刘雁君 赵媛佳

整体设计 周艳梅

图文制作 费红莲

督 印 张 凯

书 名 绝对笑话

主 编 夏一鸣

出 版 上海文化出版社

出 品 上海故事会文化传媒有限公司

(200020 上海市绍兴路74号 www.storychina.cn)

发 行 世纪出版股份有限公司发行中心

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

经 销 新华书店

版 次 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

规 格 787×1092 1/32 印张 11.75

书 号 ISBN 978-7-5535-0751-4/I·239

定 价 20.00元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司出品(00470-B) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购,免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收 款 人 上海故事会文化传媒有限公司出版发行部

联系电话 021-64338113

如发现本书有质量问题.请与印刷厂质量科联系 T: 021-58925888

5000年民间故事经典传承丛书

总主编 冯骥才

总策划 何承伟

编委(以姓氏笔画为序)

万建中 北京师范大学中文系教授

田兆元 华东师范大学民俗学研究所教授

祁连休 中国社会科学院文学研究所研究员

刘守华 华中师范大学中文系教授

陈泳超 北京大学中文系教授

郑土有 复旦大学中文系教授

夏一鸣 上海世纪出版集团编审

徐华龙 上海世纪出版集团编审



出版说明

一、关于中华民族的历史，5000年之说约定俗成，近来亦有3700年之说，并以文物、文献和文字为其主要特征。民间故事是口头文学，似不应止步于3700年，故采纳5000年之说。

二、民间故事是中国文学乃至中华文明不可或缺的组成部分已成共识。首先，自新文化运动以来，民间故事得风气之先，曾获得不同规模的搜集、整理、研究和开发。其次，从1981年开始，国家启动长达28年的“三套集成”文化工程，民间故事的丰富矿藏渐为世人所知。第三，《故事会》杂志更是以“民间故事金库”栏目的形式连续地、固定地刊发了许多作品，在社会上已形成一定的覆盖面和影响力。

三、因此之故，我们推出“5000年民间故事经典传承”丛书，既秉持传承之意，又力兴传播之举。

四、丛书邀请中国社会科学院、北京大学、北京师范大学、复旦大学、华东师范大学、华中师范大学等有关专家学者成立编委会并担任学术指导。冯骥才担任总主编，何承伟担

任总策划。

五、丛书计划出版50种，分“话”、“蒙”、“书”、“名”、“知”、“智”、“趣”七个子系列。故事会编辑部负责编辑工作。

六、每年计划推出约10种选题，丛书之出版贯串于“十二五”出版规划整个过程。

七、编选原则：1.所编选的作品要体现经典性、富有传承性和贯彻当代性。2.编选形式求大同存小异。3.每册图书的篇幅控制在20万字以内。

总体而言，丛书采取的是选本的形式。也正如鲁迅先生所说的，选本所显示的，往往并非作者的特色，倒是选者的眼光。故，希望得到社会各界的批评指正。

虽然我们今天已经进入大数据、云计算时代，然而，我们仍然倡导有根的阅读，更想让民间故事的智慧像火种一样，一粒一粒种在读者的心里。

丛书编委会



序言

中国笑话的历史源远流长。虽然作为一种口头文学，其早期存在的历史已不复呈现，然而，它的普遍性和存在性却是不容质疑的。到战国时期，伴随诸子百家的闪亮登场，笑话已经作为一件常规的文学工具有机地融入他们的学术主张、博弈策略之中。

令人迷惑的是，在整个汉代，说笑话的人似乎获得了一种特殊的资格，可以出入于天子之侧、明堂之上。东方朔就是其中的代表人物。虽然他的政治身份为常侍郎、太中大夫，然而汉武帝却始终把他当作一个俳优来看待。内中隐含的信息，似乎是天子身边不是缺少“敢说话”的人，而是缺少“会说话”的人。而倡俳优之风，也渐渐弥漫至中层社会、下层社会。近代以降从许多地方出土的汉代俳优俑，也从一个侧面指证了这个时期的社会风俗。

笑话引起了文人的关注。三国时，魏人邯郸淳开始有意识地编撰以笑话为主体的作品集，这个作品集名之曰《笑林》，虽然只有寥寥数十则笑话，后来又有散佚，但它却让笑话有了合法的外衣，并开启了后代文人创作笑话的时代。像北宋文学家苏东坡都有重要的笑话作品问之于世。

明清之际，笑话有继承也有发展，但关键是实现了笑话的结构转型。如果说此前的笑话在文体上还和笔记小说缠杂不清，那么，此时的笑话便是有目的地实施目标集中、差异化竞争策略，从而让笑话上升为一种独立的文体形态。更为可喜的是，此时的文人也愿意眼睛向下，注意从民间社会接受来源于口头的现实的“接地气”作品，摆脱了真人与实事的纪实束缚，从而建构了一种健康的、开放的文学体制。此时，不但有了一批有分量的作品奔涌而出，而且，作为明清四大笑话作家，赵南星、冯梦龙、陈皋谟、石成金也被整体地推上了文学的舞台。

接踵于后的民国笑话，承接了明清笑话的余绪，虽然在作家、作品方面乏善可陈，然而在社会传播方面却做得相当成功。出版商或对传统笑话改头换面，或对外国笑话进行中国式编译编选，据估计，民国时期以笑话集为名的图书就有300来种，涉及的出版单位多达120家。借助印刷之便培育读者市场，在规模上放大了笑话的市场效应。

王国维在《宋元戏曲考序》中说：“凡一代有一代之文学，楚之骚，汉之赋，六代之骈语，唐之诗，宋之词，元之曲，皆所谓一代之文学，而后世莫能继焉者。”而笑话似乎不然。这个从人类开口说话便有了的口头文学，虽然没有出现过高峰，却向来也没有跌入低谷。它像一条绵延不断的历史长河，尽管时有弯曲，却总是蜿蜒向前的。每个时代都很慷慨地为它注入了涓涓细流。

今天我们编选的《绝对笑话》，就是从历代笑话作品中挑选出

来的精品力作。挑选原则则基于作品的当代性、经典性和传承性。这里不妨对本书编选的体例再作进一步说明。

一、所选择的作品不求面面俱到、八面玲珑，而是有详有略、择优录取。我们所选择的作品大体上按照历史的先后顺序，但并不打算根据各朝各代进行资源配置。有的时代可能有，有的时代可能是无；又鉴于中国传统笑话“重复量”较大，同时也存在良莠不齐的状况，我们在选编作品时，有的作品集相对多一些，有的作品集相对少一些；有的作家可能多选，有的作家可能少选，有的作家则可能不选。主要是站在今天的立场上，看作品是否具有经典性和可传性因素。为了让更多的人读得进、记得住和讲得出，我们对原作进行了翻译和部分加工。此外，我们还对所有的作品进行了微观式点评。

二、当代笑话，也有很大的体量。我们在当代作品中，选取单口相声作为切入点。我们认为，这是单口相声对中国传统笑话的最大贡献。关于相声与笑话的关系，既有理论依据也有事实根据。前者如段宝林先生就说：“单口相声与笑话最为接近，可以说是专业艺人说的笑话。”这样它们的技巧性、市场性要求更高。而且，从结构上来讲，“相声演员往往把几个小笑话串连起来，增加许多生动的细节，来表现更加丰富的内容。”后者如侯宝林先生家喻户晓的相声《关公战秦琼》，就与明清笑话《看戏》《武弁看戏》有关。侯宝林先生本人从上世纪40年代开始就有计划地收集历代笑话书。相声大师张寿臣的许多相声小段，就有传统笑话的痕迹，所以他就索性把自己的单口相

声定位为笑话，而他的相声专集更以《笑话大全》刊行于世。

三、本书中还适度引进了部分传统漫画题材，以作为与笑话相呼应的视觉艺术。这些传统漫画有以下几个特点：其一，取材的多元化。其取像基本上是开放性的，像墓壁画、画像石、陶俑、砖雕、绘画、剪纸、瓷盆、年画等统统纳入其中；其作者既可以是历史上鼎鼎有名的画家，也可以是名不见经传的民间艺人。其二，内容的关联度。内容或与笑话直接有关，如“晏子使楚”，“怕老婆”，“东方朔”，或与笑话间接有关，如“有钱能使鬼推磨”，“老鼠嫁女”，“三驼图”等。而同样是描述东方朔盗桃的，却推出三幅有代表性的图案：一为金代印本，二为明代画家吴伟所绘，三为近代画家齐白石所著，从图像部分彰显传统题材幽默与讽刺的格调。其三，画面的叙事性。图像除了“笑”的因素之外，还尽量传达图像“话”亦即故事的因素。像齐白石的《发财图》其实就讲述了一个背景故事：

1927年5月，白石老人家中来了一位求画的客人，与其他求画者不同的是，他不求白石老人的游鱼、雏鸡，也不求他的葡萄、紫藤，却只要白石老人为他画幅“发财图”。白石老人有些为难，就问：“要不要财神爷赵公元帅？”客人摇头。又问：“要不要官印、官袍之类？”客人又是摇头。再问：“那就画刀枪、绳索之类猎取不义之财？”客人还是摇头。客人见白石老人没有猜中自己的心思，便提议道：“能不能给我画一个算盘？”白石老人闻言连连称妙，于是一挥而就，画了一幅算盘图，取名为《发财图》。客人离去后，白石老人仍沉吟其中，越

琢磨越觉得回味无穷。于是展开宣纸，又画了一幅《发财图》作为家藏。遂成就中国漫画史上的一幅杰作。

一直以来，中国传统笑话不但以作品的洋洋大观为主要特征，同时又以选本的精益求精为其重要特色。我们现在这个选本转益多师，借鉴了不少前贤的学术成果，同时也积聚了不少同仁的智慧，但肯定会有这样或那样的缺点以及错误。可以告慰的是，它的选择是精心的，也是尽力的；它的体例是独立的，也是创新的。

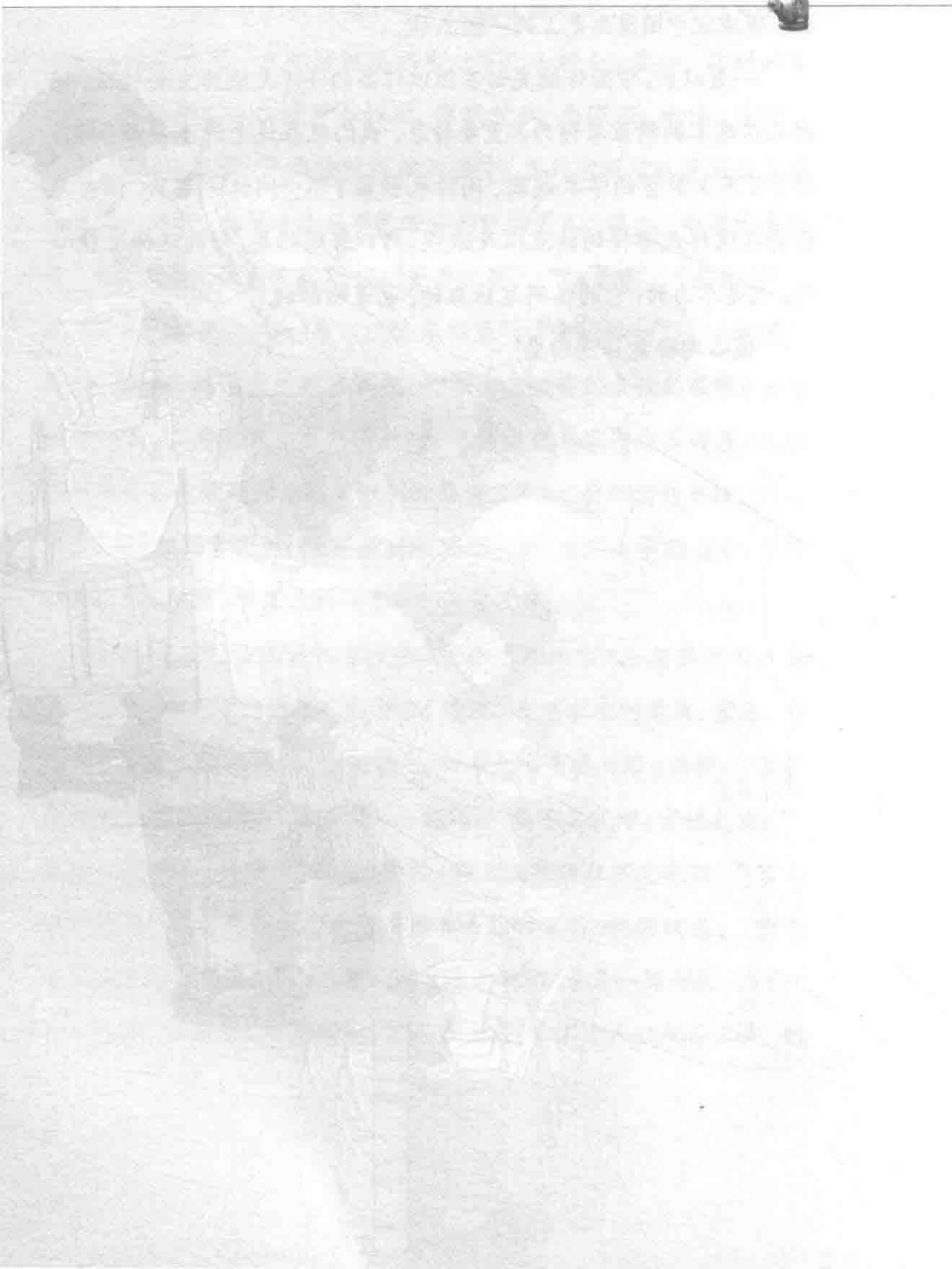
诚心期盼能如您所愿！







目录



- 19 一模一样
- 20 目中无人
- 21 一叶障目
- 23 治驼背
- 24 犯罪器具
- 26 腊月何处有蛇咬
- 28 隋人卖豆
- 29 咏妻
- 31 见屈原
- 32 仇人滑稽
- 34 四脏可活
- 36 明年同岁
- 37 夫人看灯
- 38 非常不敢说
- 39 联句庆婚
- 40 犯罪行为
- 41 何不早问
- 42 撒谎
- 44 健忘症
- 46 女子训孙
- 47 心病
- 49 “万”字
- 50 猫号
- 52 古董迷
- 54 脸长一丈
- 55 如皋飞来的
- 56 靠谁养活
- 57 马肝有毒
- 58 修漏屋
- 59 换鱼
- 60 鸡有七德
- 62 遇偷儿
- 63 骗出屋外
- 64 猜谜语
- 65 驸马侍狗
- 66 红与白
- 67 糟饼
- 70 作揖
- 71 杀半价
- 72 父亲没了
- 73 高才
- 74 豆腐
- 76 摔跟头
- 77 相面



- | | | | |
|-----|-------|-----|-------|
| 78 | 合种田 | 104 | 横竖谜 |
| 79 | 靶子神 | 105 | 清客 |
| 80 | 拿屁 | 106 | 小杯 |
| 81 | 同年 | 107 | 请客 |
| 82 | 今天又来了 | 108 | 病药相斗 |
| 83 | 卖糕 | 109 | 菜酒而已 |
| 84 | 告状 | 110 | 拣瘦的医 |
| 85 | 倒马桶 | 111 | 新官上任 |
| 86 | 能否动土 | 112 | 死后不唸 |
| 87 | 不许日子 | 113 | 只出五分钱 |
| 88 | 十七字诗 | 114 | 聂字三耳 |
| 90 | 别人家的事 | 115 | 买猪千口 |
| 91 | 空欢喜 | 116 | 落山落水 |
| 93 | 三分 | 117 | 合伙做酒 |
| 94 | 止风 | 118 | 腹中空空 |
| 95 | 偷锅 | 119 | 生日 |
| 96 | 代形山 | 121 | 红烛上账 |
| 97 | 僧与士人 | 122 | 葡萄架倒了 |
| 98 | 如此昏官 | 123 | “川”字 |
| 100 | 家仆入城 | 124 | 写字 |
| 101 | 岂有此理 | 125 | 剃头 |
| 102 | 好酒 | 126 | 百家姓 |
| 103 | 毡帽 | 127 | 有这个意思 |

- | | | | |
|-----|--------|-----|-------|
| 128 | 读破句 | 156 | 驱蚊符 |
| 129 | 僵蚕 | 157 | 急性子 |
| 130 | 夜啼 | 158 | 偷牛 |
| 131 | 退高烧 | 159 | 讨口彩 |
| 132 | 炼丹 | 160 | 没饭吃 |
| 134 | 捉麻雀 | 161 | 看相 |
| 135 | 药铺 | 162 | 脸皮厚 |
| 136 | 下公文 | 163 | 粪土之墙 |
| 137 | 合适不合适 | 164 | 学官贪脏 |
| 138 | 不肯让路 | 165 | 富有贼形 |
| 140 | 易怒 | 166 | 去头更矮 |
| 141 | 游水要紧 | 168 | 量体裁衣 |
| 142 | 半日闲 | 169 | 误哭遭打 |
| 143 | 东方朔 | 170 | 求个利市 |
| 144 | 伶牙俐齿 | 171 | 大澡盆 |
| 146 | 王元泽 | 172 | 虱子 |
| 148 | 《三教图》 | 174 | 远送当三杯 |
| 149 | “秃”字写法 | 175 | 怯盗 |
| 150 | 才思过人 | 176 | 指望孙子 |
| 151 | 张打油 | 177 | 错死了人 |
| 152 | 水与酒 | 178 | 淡酒 |
| 153 | 改对子 | 179 | 请客 |
| 154 | 破网 | 180 | 争座位 |